Pages jurassiennes

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **92 (1965)**

Heft 11-12

PDF erstellt am: **15.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Quélle aiffaire! mes toétchés!

An était bïn étchâdè ç'te vâprèe-li, tchie l'Mila di Bout d'Dôs, pou les aipparoiyures de lai St-Maitchïn.

— Vais m'tieuri lai mé, crié lai Louise en son Mila, i veus préti pou les toétchés. Les afaints sont en l'école, nôs s'rains tranquilles. I f'raî mes vouitçhes aiprés. Te pârés diaîdge que ton foé feuche en oûedre, èt peus ton bôs en tai poétchèe, tiaind è faré l'enfûe.

— I vais tot content, Louise. Tot s'ré prât d'mai sens. Te ravoéterés bïn de n'ran rébiaie pou faire di bon toétché en nôs invitès ! I l'ainme taint ton toétché ! E n'y é ran d'chi bon aivô ïn voirre de vïn pou ces fétes de St-Maïtchin !...

Voili not' Mila qu'appoétche lai mé â poiye, l'aijuste chu les doûes moiyoûes sèlles, aiprés qu'èl eut botè lai touènnoûere d'ènne sens. Lai Louise, les maindges eurtroussies, en d'vaintrie de trâsse, voiche sai biantche fairainne bïn tempérèe dains lai mé, en tchéque bout. A moitan, elle dépose le yevan qu'elle aivaît faît en l'aivaince. Dâli, elle se bote è préti. Ave, sâ, gréche, etc., tot ât en sai poétchèe, jusqu'â Mila qu'ât li pou lai servi. E lai fât voûe â traivaiye lai Louise! Elle faît sai paîte aidroitement, chûrement, s'lon les réyes en usaidge. Elle mâçhe sai paîte, l'écâçhe entre ses doigts, lai cope, lai soyeve, lai baît dains lai mé jusque tiaind elle bouçhe. Elle n'é p' pavou d'ses poinnes. Elle n'é p' sai pareille pou soitchi sai paîte, lai faire ni trop dure, ni trop çhaîre.

Tot vait bïn. Enne poignie d'fairainne épairpeyie chu lai paîte, ènne toile, ènne couverte, lai touènnoûere poi-li d'chu. Lai paîte n'é pus qu'è yevaie. Mains è n'lai fât p' léchie paîtchi d'lai mé !

Tiaind elle ât è point, lai Louise écmence de toinnaie ses toéchés.

— E t'fât enfûe ton foé, Mila, è vât meus étre ïn pô aivaincie.

— E n'y é qu'è dire, Louise, i riffe l'aillumatte.

Elle prépare ses tôles, sai froiyure, étend ses bôlattes, les piaîce chu les tôles, faît les oéles, les pésse â séfre aivô son p'tét pïnceau, bote délicatement sai froiyure.

Di temps qu'elle se démoinne â poiye, le Mila fregoinne son foé. El ât tot prât ; è raimésse les braises aivô son ruâle, pésse le toértchon â bout'sai piertche pou nantoiyie les ceindres.

— T'és prât, que crie lai Louise ?

— Dé âye ! répond l'Mila, i enfûe les éçhérons, amoinne tes toéchés.

Et voici que les toéchés défilant, dâ l'poiye chu lai pâle, dâ chu lai pâle â foé, tot â fond pou ècmencie, sains piedre de piaîce. Le Mila pousse lai poûetche di foé, pend sai montre en ïn çhô enfûe ènne pipèe.

— Ecoute, Mila, te ravoét'rés bïn chu l'houre ! Te n'léch'rés p' reûti mes toétchés ! I m'en vais préparaie mai paîte pou les vouitçhes.

— Mains, Louise, i n'seus p' ïn afaint. Te n'és p' fâte d'avoi tsieûsain. I ainme trop ton toétché pou en faire des graibons ! Te vois, voili mai montre â tçhué, pou pus d'chûretè !

Li d-chu, note Mila s'en vait pare l'air d'vaint l'heus. Le véjïn qu'était droit chu sai poûtche y crie :

— T'ès entrain de tieûre ton toétché, an l'sent dâs-ci. Te dais avoi soi. Vïns pare ïn voirre, t'éssaiyerés mon vïn d'lai St-Maitchïn.

— Toinnèrre ! i n'aî dyère le temps. I n'voérôe p' manquaie mon tçhneû.

— Vïns pie ! doûes m'nutes. Ç'ât tot faît d'embrûe ïn voirre aivâ l'côp.

Le voili qu'entre, que s'bote è djâsaie, bois son voirre :

— Prends'en oncoé yun, faît l'véjïn, an n'vaît p' chu ènne tchaimbe !

— Aittends, i vais vite révisaie mai foinnèe.

Note Mila sâte en lai tieûjainne, beûye sai montre, ïn cô, doûs côps. Lai Louise y crie dâs l'poiye :

— Ne rébie p' ton foé. E m'sanne que l'houre vire...

— Te m'prends pou ïn fô ? I sais ço qu'i faîs. Ç'nât p' oncoé l'houre, qu'i t'dis.

Le voili que r'fut voû son nèz l'moinne.

— Tot vait bïn, i aî enco é ïn bon quât d'houre. I aî l'temps de dégustaie ton vïn... Ç'ât di bon... E rétchâde les aroiyes... E n'avaît p' oncoé fini de boire, qu'èl oûe lai Louise criaie poi lai f'nétre :

— Mila ! Mila ! Vïns vite ! An sent l'breûle en lai tieûjainne !

Le Mila prend ses tchaimbes en son cô. Tot éçhoûeçhè, èl airrive en lai tieûjainne pienne de femiere, an y voit pus çhaî. E riffe ènne aillumatte, enfûe les éçhérons, ravoéte l'houre en sai montre. Elle n'allaît pus... El eûvre lai gueule di foé ; énne femiere épâsse en paît. E comprend son malheur...

— Vite, mai pâle ! Louise, vïns en mon s'coué ! Te bot'rés les toétchés laivoà t'poérés ! E n'sie d'ran d'raîlaie...

Yun è yun les toétchés paîtchant di foé ; ès fémant, craquant, breûlant ; lai froiyure s'ât évoulèe de totes sens. Ci poûere Milan s'breûle les mains, s'énerve, léche tchoére ïn tçhneû ou l'âtre, chûe les gottes d'lai moûe, an dirait l'diaîle en enfie. Lai Louise se désôle : « Quélle aiffaire ! Mes toétchés ! Els étïnt chi bés !

— Poétche-les en ton véjïn, bogre de bret'nou que t'en é yun ! Te fét'rés tai St-Maitchïn aivô des crotas d'pain s'te veus ! Moi, i fos mon camp feus d'ci...

Tiaind l'derie toétché feut r'tirie, note Mila n'demaindé p' son réchte ; è léché tot an plan pou s'en allaie pare l'air derie l'hôtâ. El oûeyaît sai Louise pûeraie è fendre le tiûera, en débitant ses litainies. E sentè quéques laîgres chu ses djoûes, poéche qu'èl ainmaît bïn sai Louise. Ces mots r'venyïnt aidé : « Quelle aiffaire ! Mes toétchés ! At-é permis è pôssibye ! Que ne r'boteuche pe les pies dains mai tieûjainne, i crais qu'i l'foérrôs dains l'foé ! lai chabraque ! »

Vôs m'craïrèz s'vôs v'lèz ! Et bïn, tiaind lai colére feut outre, ét peus que l'blantchie et lai blantchiere malhèyerous se feunnent échpliquès, ès décidainnent de r'faire ènne foinnèe le lend'main ! At-ce qu'è n'valaît p' meus que d'se boudaie di temps des fétes ? Vôs voites, an n'serait péssaie lai St-Maitchïn sains toétchés et sains Louise !...

L'Aîdjolat.

Chic
Confort
Elégance
Résistance
avec :

MARTINOLI

Chaussures _____ réparations

DELÉMONT Téléphone (066) 2 11 88